

JENBACHER

# RUND UM DIE UHR VERFÜGBAR

Services that matter



ERSATZTEILE

# HARMONISCHES ZUSAMMENSPIEL

Um in einem zunehmend wettbewerbsintensiven Umfeld immer einen Schritt voraus zu sein, gilt es, den Lebenszyklus Ihrer Anlage durch höhere Produktivität und geringere Instandhaltungskosten zu verbessern. Zudem sind dabei gleichzeitig Umweltschutzvorschriften einzuhalten. Der Schlüssel dazu: eine längere Lebensdauer der Teile und eine zuverlässigere Anlagenleistung, gepaart mit möglichst wirtschaftlichen Lebenszykluskosten. Dabei müssen Teile und Verbrauchsmaterialien exakt zu Ihrem Jenbacher System passen und immer dem neuesten Stand der Technik entsprechen.

## Auf Ihre Anforderungen abgestimmt

Hochwertige Teile gemäß den aktuellen Produktspezifikationen, Originalwerkzeuge, bedarfsgerechte Verbrauchsmaterialien und ein starkes Vertriebsnetz für einen ebenso prompten wie erstklassigen Support fördern die Leistungsstärke Ihrer Anlage. Die INNIO Group unterstützt Sie reibungslos und schnell – mit wartungsfreundlichen Lieferoptionen, proaktiver Fehlersuche im Bedarfsfall und flexiblen Möglichkeiten zur Kontaktaufnahme.

## Ihr strategischer Partner

Als Originalhersteller (OEM) Ihrer Jenbacher Anlage ist die INNIO Group Ihr zuverlässiger Partner, der Ihnen sowohl maßgeschneiderte Lösungen für größere Herausforderungen als auch Standardoptionen in hervorragender Qualität bietet. Die INNIO Group hilft Ihnen mit dem Know-how und der Innovationskraft eines OEM, Ihre Anlage am Laufen zu halten – ganz egal, wie komplex oder fundamental Ihre Anforderungen sind.

## Ein durchdachtes Vertriebsnetz

Die INNIO Group bietet eine ausgeklügelte Ersatzteillistik und hat ein globales Netzwerk von Verteilzentren und Lagern aufgebaut. In unserem Hauptvertriebszentrum für Ersatzteile in Nürnberg verfügen wir über mehr als 20.000 Quadratmeter Lagerfläche. Dort kümmern wir uns um die Lagerung, die fachgerechte Verpackung und den Versand von Jenbacher Ersatzteilen und anderen Verbrauchsmaterialien für Ihren betrieblichen Bedarf. Über dieses Zentrum in Deutschland läuft die Auslieferung unserer OEM-Ersatzteile weltweit. Von hier aus werden mehr als 70.000 Liefervorgänge pro Jahr abgewickelt. Ganz ähnlich gestaltet sich das Leistungsspektrum für die Hauptregionen der INNIO Group, Nord- und Südamerika sowie Südostasien und Australien.



**Video zum Vertriebszentrum für Ersatzteile:**  
Scannen Sie den QR-Code, um sich ein Bild von unserem Nürnberger Standort zu machen.



# LEBENSZYKLUSORIENTIERTE SICHTWEISE

Als Entwickler Ihrer Jenbacher Energiesysteme ist es für uns selbstverständlich, den gesamten Lebenszyklus Ihrer Ersatzteile gemeinsam mit Ihnen zu analysieren und zu verstehen. Die Qualität der Jenbacher Services steigt kontinuierlich, da wir unser umfangreiches Know-how ständig erweitern und an unseren Ersatzteillösungen laufend Verbesserungen vornehmen.

## Hohe Qualitätsansprüche

In die Entwicklung von neuen Teilen beziehen wir die gesamte Jenbacher Anlage mit ein. Jede neue OEM-Komponente wird im Labor geprüft und in der Praxis erprobt. Die strengen Qualitätsmaßstäbe in unseren Produktionsprozessen basieren auf den ISO-Normen 9001, 14001, 50001 und 45001, gepaart mit umfassenden Lean-Praktiken. Um über unsere gesamte Wertschöpfungskette hinweg die gleiche Qualität sicher zu stellen, verfolgen wir die Komponenten unserer Lieferanten nach. Denn auch diese unterliegen unseren strengen Qualitätskontrollen.

## Ein starkes Portfolio für verschiedene Optionen

Mit unserem umfangreichen Portfolio an Ersatzteilen und Verbrauchsmaterialien für Ihre Jenbacher Anlage werden wir Ihren individuellen Anforderungen gerecht. Wann immer möglich, verwenden wir wiederaufbereitete Komponenten aus unserem reUp Produktportfolio. Dies bietet den zusätzlichen Vorteil eines geringeren ökologischen Fußabdrucks, was wiederum Ihren Nachhaltigkeitsbemühungen zugutekommt.

## Datengestützte Expertise

Mit unseren strengen Qualitätskontrollen sorgen wir für hohe Zuverlässigkeit, Langlebigkeit und Sicherheit. Messungen erfolgen auf den Mikrometer genau, und alle Testergebnisse werden dokumentiert und in einer Datenbank gespeichert. Die Kombination aus qualitätsgeprüften Materialien und Originalwerkzeugen macht bei Wartungsarbeiten den Unterschied. Vorteile über die gesamte Lebensdauer Ihrer Anlage hinweg bieten aber auch kontinuierliche Analysen über unsere digitale Plattform myPlant Performance und das proaktive Anlagenmonitoring durch unsere Serviceprofis. Mit Datenanalysen lässt sich die Lebensdauer von Bauteilen vorher-sagen. So können Sie den Austausch entsprechend dem tatsächlichen Verschleiß planen.

# IHRE VORTEILE DURCH OEM-ERSATZTEILE



## Erhöhte Zuverlässigkeit

Entwickelt, um die gesamte Anlage zu verbessern; gebaut nach OEM-Produktspezifikationen mit hohen Toleranzen und überlegenen Standards



## Qualitätsgeprüfte Materialien

Labor- und Feldtests während des Entwicklungsprozesses und umfassende Kontrollen, bevor Sie Ihr Produkt erhalten



## Hohe Produktverfügbarkeit

Über unser globales Vertriebsnetz für Ersatzteile



## Originalwerkzeuge

Für verschiedene Anwendungen ausgelegt und auf unsere Motorenspezifikationen abgestimmt



## Langfristige Kosteneffizienz

Mit der Option, OEM-Serviceverträge für Ihre Anlage abzuschließen



## Gewährleistung

Vorteil von weiterhin geltenden Gewährleistungsbedingungen bei Verwendung unserer Jenbacher OEM-Komponenten



# ALLES AUS EINER HAND

## Das umfassende Jenbacher Ersatzteilangebot für den gesamten Lebenszyklus<sup>1</sup>

Für mehr Leistung und Zuverlässigkeit über die gesamte Nutzungsdauer Ihrer Anlage hinweg stehen Ihnen unsere Jenbacher Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien zu Verfügung. Von Zylinderköpfen über Laubbuchsen und Kolben bis hin zu Pleueln und Lagern. Unsere Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien sind dafür ausgelegt, dass sie den hohen Anforderungen gerecht werden, die Sie an Ihre Jenbacher Motoren stellen. Zudem gestaltet sich die Wartung mit Originalteilen einfacher, was wiederum die Lebenszykluskosten verringert.

Unsere Ölfilter sind nach unseren Spezifikationen für erhöhte Leistung und Langlebigkeit ausgelegt und zeichnen sich durch eine hohe Filtrationsrate über lange Zeiträume aus, während unsere Verbrennungsluft- und Brenngasfilter eine Barriere für Partikel in der Ansaugluft und im Brenngas bilden. Die INNIO Group bietet darüber hinaus ein komplettes Sortiment an Teilen wie Vorkammerventile, O-Ringe oder Dichtungen, die für die präventive oder korrigierende Wartung Ihrer Jenbacher Systeme benötigt werden.

### OEM-Ersatzteile für den gesamten Lebenszyklus



**Weitere Services, die im Lauf eines Motor-Lebenszyklus zu berücksichtigen sind:**

Mit unseren maßgeschneiderten Serviceverträgen können Sie die Lebenszykluskosten Ihres Motors besser vorhersehen. Jeder Servicefall lässt sich mit optionalen Upgrades kombinieren, um Leistung, Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Motors weiter zu verbessern.

<sup>1</sup> Eine komplette Liste entnehmen Sie der Dokumentation zu Ihrem Motor. Das Produktportfolio erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

## Remanufacturing Komponenten

Mit den reUp Ersatzteilen unseres Remanufacturing Programms schenken Sie gebrauchten Komponenten ein neues Leben: eine nachhaltige Lösung, die sich auch wirtschaftlich bezahlt macht. Mit unseren reUp Ersatzteilen können Sie Ihre Betriebskosten senken und die langfristigen positiven Effekte einer Kreislaufwirtschaft unterstützen.

## Schmierstoffe

Sorgen Sie dafür, dass Ihre Jenbacher Motoren länger, sauberer und zuverlässiger laufen – mit Jenbacher S Oil 40 und Jenbacher N Oil 40, entwickelt und geprüft von unseren Motorenexpert:innen in Zusammenarbeit mit den Branchenführern Q8Oils und ExxonMobil.

## SCR- und Oxidationskatalysatoren

Unsere anwendungsspezifisch ausgelegten SCR- und Oxidationskatalysatoren unterstützen Sie bei der Einhaltung von umweltrelevanten Auflagen und Vorschriften. Durch den Einsatz speziell entwickelter und richtig dimensionierter Katalysatoren erhöhen Sie die Gesamtlebensdauer Ihres Motors und senken Ihre Life-Cycle-Kosten.

## Originalwerkzeuge für hervorragenden Support

Die richtigen Werkzeuge zur richtigen Zeit am richtigen Ort machenden Unterschied. Unsere Werkzeuge erfüllen höchste Qualitätsstandards, wie umfangreiche Feldtests belegen. Jenbacher Werkzeuge sind für verschiedene Anwendungen ausgelegt und auf unsere Motorspezifikationen abgestimmt. So können Sie unerwartete Ereignisse bereits im Vorfeld vermeiden und Ihre Instandhaltungsmaßnahmen planmäßig abschließen.

### Jenbacher Zündkerzen: der Schlüssel zu unserem speziellen Zündsystem

Jenbacher Zündkerzen werden in unserer unternehmenseigenen Zündkerzenfertigung in Kapfenberg, Österreich, erzeugt und sind darauf ausgelegt, den Betrieb Ihres Jenbacher Motors zu verbessern. Jeder Zündkerzentyp wurde entwickelt und designt, um für die spezifischen Jenbacher Motorenmodelle, die mit unterschiedlichsten Gasen betrieben werden, hohe Leistung und Zuverlässigkeit zu ermöglichen. Eine zentrale Komponente unserer fortschrittlichen Motorentechnologie ist unser spezielles Zündsystem – und dabei spielt die Zündkerze eine entscheidende Rolle.



### Erfolgsbewährt

- 8.000 Artikel – das sind 7 Millionen Stück – jährlich ausgeliefert
- 50.000 erledigte Kundenaufträge pro Jahr
- >90% Teileverfügbarkeit – und es werden immer mehr



# EINE INVESTITION IN JENBACHER ORIGINALBAUTEILE MACHT SICH BEZAHLT

Verlassen Sie sich auf unsere Originalbauteile und profitieren Sie von zahlreichen Vorteilen wie einer besseren Leistung und höheren Verfügbarkeit Ihrer Anlage. Alle unsere Komponenten sind exakt aufeinander abgestimmt.

Zudem können Sie mit unserem Zündkerzen-Recyclingverfahren dazu beitragen, dass mehr Rohstoffe für Ihren zukünftigen Bedarf zur Verfügung stehen. Heute wird nahezu jede zweite Jenbacher Zündkerze, die in unserer unternehmenseigenen Zündkerzenfertigung in Österreich hergestellt wird, an uns retourniert und unserem nachhaltigen Recyclingverfahren zugeführt. Dabei ermöglichen verschiedene mechanische und chemische Trennverfahren eine effiziente Wiederverwertung wertvoller Ressourcen und Materialien.



# IHR WETTBEWERBSVORTEIL DURCH ORIGINAL JENBACHER TEILE

## Jenbacher Zündkerzen: Ein Glücksfall für einen Kunden in Pakistan

### Lucky Energy in Kathore (Sindh), Pakistan

Orient Energy Systems ist INNIO Group Distributor für Jenbacher Motoren und setzt die Zündkerze P611 der INNIO Group in der Textilfabrik Lucky Energy in Pakistan ein. Seit der Inbetriebnahme im Jahr 2017 läuft der Jenbacher J624 (Version H) bei 24 bar effektivem Mitteldruck (BMEP) in einem konstanten Leistungsbereich zwischen 3.600 kW und 4.000 kW.

### TECHNISCHE ECKDATEN

Installierter Motor	1 x J624 Version H
Elektrische Leistung	4.400 kW
Energieträger	Pipelinegas
Inbetriebnahme	Anlage: 2017 P611: 2018

»Wir sind mit den Zündkerzen P611 zufrieden. Insgesamt sind sie schon rund 24.000<sup>2</sup> Betriebsstunden bei uns im Einsatz, wobei sie nach jeweils mehr als 5.000 Betriebsstunden ausgetauscht wurden. Durch die längere Lebensdauer der P611 haben sich unsere Kosten pro Betriebsstunde verringert.«

Adnan Mazhar  
Direktor bei Lucky Energy

<sup>2</sup> Bis Ende Juli 2022 wurden in Summe rund 24.000 Betriebsstunden erreicht.

# Jenbacher Zündkerzen: Erfolgreicher Einsatz in Portugal

## Sampedro Energia in Lordelo, Portugal

Sampedro ist ein führendes portugiesisches Textilunternehmen und betreibt in seiner KWK-Anlage Sampedro Energia einen Jenbacher J624 Motor der Version H. Dieser Motor liefert Dampf und Warmwasser für den Produktionsprozess und erzeugt gleichzeitig 4,4 MW Strom, der in das nationale Stromnetz eingespeist wird. Seit Juli 2018 haben die Zündkerzen P611 der INNIO Group in dieser Anlage rund 4.500 Betriebsstunden erreicht. Bei einem effektiven Mitteldruck (BMEP) von mehr als 24 bar und einem maximalen Spannungsniveau unter 26 kV sind die Zündkerzen immer noch im Einsatz.

### TECHNISCHE ECKDATEN

<b>Installierter Motor</b>	1 x J624 Version H
<b>Elektrische Leistung</b>	4.400 kW
<b>Thermische Leistung</b>	2.113 kW
<b>Energieträger</b>	Pipelinegas
<b>Inbetriebnahme</b>	Anlage: 2012 P611: 2018

»Wir sind mit der Zündkerze P611 sehr zufrieden. Die hohe Zuverlässigkeit und der Entfall regelmäßiger Wartungsarbeiten erleichtern uns den Betrieb.«

Antonio Amaro Ribeiro  
Betriebsleiter bei Sampedro Energia



# Jenbacher N Oil 40: Verdoppelte Öllebensdauer in Deutschland

## Universität, Deutschland

Eine Universität in Deutschland betreibt zwei Jenbacher Motoren zur kombinierten Erzeugung von Strom und Wärme. Bei einem der Motoren handelt es sich um einen J612 Version F, der zuvor mit einem von Jenbacher zugelassenen Motoröl in Premiumqualität betrieben wurde. Aufgrund der Grenzwerte für die Gesamtbasenzahl und die Oxidation musste dieses Öl nach 1.900 Betriebsstunden gewechselt werden.

Um die Ölwechselintervalle zu verlängern, stellte der Betreiber auf Jenbacher N Oil 40 um, das von der INNIO Group und ExxonMobil<sup>3</sup> in enger Zusammenarbeit entwickelt wurde. Die Universität hat das Jenbacher N Oil 40 seit mehr als 42.000 Betriebsstunden<sup>4</sup> im Einsatz und erreicht Ölwechselintervalle von bis zu 7.000 Betriebsstunden.

Darüber hinaus schützt das Jenbacher N Oil 40 kritische Motorkomponenten vor Verschmutzung, bietet einen hervorragenden Schutz gegen Ventilverschleiß und trägt dazu bei, die Bildung von Ablagerungen in Ringnuten zu verringern.

### TECHNISCHE ECKDATEN

<b>Installierter Motor</b>	1 x J612 Version F
<b>Elektrische Leistung</b>	2.002 kW
<b>Thermische Leistung</b>	1.069 kW
<b>Energieträger</b>	Pipelinegas
<b>Inbetriebnahme</b>	Anlage: 2017
<b>Gesamtstunden mit Jenbacher N Oil 40</b>	> 42.000 <sup>5</sup> Bh



<sup>3</sup> ExxonMobil ist eine eingetragene Marke der Exxon Mobil Corporation oder eine ihrer Tochtergesellschaften.  
<sup>4/5</sup> Stand: April 2023

## Jenbacher S Oil 40: Mehr als 15.000 Betriebsstunden ohne Ölwechsel

### Bioenergie Aspach Verein & Co KG, Aspach, Österreich

Bioenergie Aspach nutzt die Jenbacher Lösungen der INNIO Group seit 2005. Das Jenbacher S Oil 40 – das Hochleistungsöl, entwickelt von den Expert:innen der INNIO Group und Q8Oils<sup>6</sup> – kommt in einem Jenbacher J312 F Motor zum Einsatz, der Ende 2020 in Betrieb genommen wurde. Auch nach Überschreiten der Marke von 15.000 Betriebsstunden ohne Ölwechsel zeigten die Analyseergebnisse einen guten Ölzustand mit sicherem Abstand zu kritischen Grenzwerten.

»Wir betreiben unseren Motor mit dem Jenbacher S Oil 40 bereits über 15.000 Betriebsstunden ohne Ölwechsel. Dadurch konnten wir die Verfügbarkeit des Motors erhöhen und gleichzeitig die Betriebskosten erheblich senken.«

Johann Angleitner-Kettl  
Geschäftsführer von Bioenergie Aspach Verein & Co KG

### TECHNISCHE ECKDATEN

Installierter Motor	1 x J312 Version F
Elektrische Leistung	550 kW
Thermische Leistung	557 kW
Energieträger	Biogas
Inbetriebnahme	2020
Gesamtstunden mit Jenbacher S Oil 40	< 23,700 <sup>7</sup>



**Jenbacher S Oil 40, Kundenvideo:**  
Scannen Sie den QR-Code und erfahren Sie mehr über unsere Referenz in Aspach, Österreich.

<sup>6</sup> Q8Oils ist eine eingetragene Marke der Kuwait Petroleum Corporation.  
<sup>7</sup> Stand: August 2023



# LÖSUNGEN VON JENBACHER SERVICES

Unser weltweit tätiges Team von Jenbacher Services kennt Ihr Jenbacher Energiesystem am besten. Als OEM bietet Ihnen die INNIO Group ein umfassendes Spektrum an Life-Cycle-Lösungen – von Originalteilen bis hin zu zuverlässigen Services vor Ort und aus der Ferne. All das wird ermöglicht durch die innovative Technologie, die in myPlant steckt.



Ihr Jenbacher Serviceteam

# RUNDUM-SUPPORT DURCH DIE INNIO GROUP

## Flexibilität und Erfahrung

In der Jenbacher Technologie der INNIO Group stecken mehr als 65 Jahre kontinuierlicher Innovation. Heute weisen Lösungen zur wasserstoffbasierten Stromerzeugung den Weg in eine grünere Zukunft. Die hochflexiblen Jenbacher Systeme ermöglichen Energieunabhängigkeit durch emissionsarme, sichere und wirtschaftliche Energielösungen.

## Entscheidende Vorteile durch unsere leistungsstarke digitale Plattform

Über unsere digitale Lösung myPlant Performance bieten wir Remote-Support für die angeschlossenen Anlagen unserer Kund:innen in aller Welt. Heute werden mehr als 12.000 Jenbacher Systeme aus der Ferne betreut und mehr als 1,2 Billionen Datenpunkte jährlich ausgewertet – ein starker Beweis für das Know-how und die Erfahrung der INNIO Group.

## Engagement für Nachhaltigkeit

Die INNIO Group verpflichtet sich zur Einhaltung der höchsten ethischen Standards und setzt in Sachen Governance und Compliance auf bewährte Verfahren. Eine nachhaltige Unternehmensführung bildet das Kernstück unseres Handelns. Wenn Sie sich für uns als Lieferanten entscheiden, gehen Sie eine langfristige Geschäftsbeziehung mit einem verlässlichen Partner ein. Unsere Mission, eine nachhaltige Zukunft zu gestalten und den weltweiten Wandel in Richtung Net Zero zu ermöglichen, wurde durch renommierte EcoVadis-Auszeichnungen bestätigt. Darüber hinaus haben wir uns 2021 der „Race to Zero“-Kampagne der Vereinten Nationen angeschlossen, die führenden Unternehmen aus aller Welt einen schnelleren Übergang in eine kohlenstofffreie Zukunft ermöglichen soll. Dank unserer Bemühungen belegt die INNIO Group mit ihrem ESG-Risiko-Rating erneut den ersten Platz unter den mehr als 500 von Sustainalytics bewerteten Maschinenbauunternehmen weltweit.<sup>8</sup>

<sup>8</sup> Das Rating erfolgte im März 2023.

## WIE KÖNNEN SIE PROFITIEREN?

Kontaktieren Sie das Expertenteam von Jenbacher Services, um mehr zu erfahren.

Verlassen Sie sich auf unsere Jenbacher Originalersatzteile, die darauf abgestimmt sind, Spitzenleistungen Ihrer Anlage zu unterstützen. Wir sorgen dafür, dass Ihr Material vor Ort ist, wenn Sie es brauchen.

Erkundigen Sie sich noch heute und füllen Sie das Kontaktformular auf unserer Website aus:

[jenbacher.com/de/kontakt](https://jenbacher.com/de/kontakt)



## Die INNIO Group

Die INNIO Group ist ein führender Anbieter von Energielösungen und Services, der Industrien und Gemeinden schon heute in die Lage versetzt, Energie nachhaltiger zu machen. Mit seinen Produktmarken Jenbacher und Waukesha sowie seiner digitalen Plattform myPlant bietet INNIO innovative Systeme für die Energieerzeugung und die Verdichtung. Damit können die Kund:innen nachhaltig Energie erzeugen und effizient agieren – und dabei erfolgreich durch eine sich schnell ändernde Energielandschaft aus traditionellen und grünen Energiequellen navigieren. Das Angebot ist individuell im Umfang und global im Maßstab. Mit seinen flexiblen, skalierbaren und resilienten Energielösungen und Services ermöglicht INNIO seinen Kund:innen, die Energiewende entlang der Energiewertschöpfungskette in ihrer eigenen Geschwindigkeit zu meistern.

INNIO hat seinen Hauptsitz in Jenbach (Österreich) und verfügt über weitere Hauptbetriebsstätten in Waukesha (Wisconsin, USA) und Welland (Ontario, Kanada). Ein Team aus mehr als 4.000 Expert:innen bietet über ein Servicenetzwerk in mehr als 100 Ländern Life-Cycle-Support für die mehr als 55.000 weltweit ausgelieferten Motoren.

Mit seinem ESG-Risiko-Rating belegte INNIO im März 2023 weltweit den ersten Platz unter den mehr als 500 von Sustainalytics bewerteten Maschinenbauunternehmen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website von INNIO unter [innio.com/de](https://innio.com/de), der Jenbacher Website unter [jenbacher.com/de](https://jenbacher.com/de) oder der Jenbacher Services Website unter [jenbacher.com/de/services](https://jenbacher.com/de/services).

Folgen Sie der INNIO Group und ihren Marken auf  (vormals Twitter) und .



**ENERGY SOLUTIONS.**  
EVERYWHERE, EVERY TIME.

© Copyright 2023 INNIO.  
Informationsänderungen vorbehalten.

INNIO, **INNIO**, Jenbacher, , myPlant, Waukesha sind in der Europäischen Union sowie in verschiedenen Ländern geschützte und registrierte Marken (Namen) und dürfen ausschließlich durch INNIO Jenbacher GmbH & Co OG, deren Tochtergesellschaften und autorisierten Lizenznehmern benutzt werden. Die Liste ist exemplarisch, es besteht kein Anspruch auf Vollständigkeit.

Jenbacher is part of the INNIO Group

